



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning:¹ - **APPROVAL GRANTED**
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67

Nr homologacji: **E20*67R03/01*001181*00**
Approval No.:

Wzór znaku homologacji:  **67R-03 1181 class 1**
Style of approval mark

1. **Elementy wyposażenia do zasilania LPG ¹⁾/ LPG equipment considered:¹⁾**
Zbiornik cylindryczny standardowy łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.
Standard cylindrical container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.
Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve
Wskaźnik poziomu / Level indicator
Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure-relief valve (discharge valve)
Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure-relief device
Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
Remote controlled service valve with excess flow valve
Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:
Multivalve, including the following accessories:
Gazoszczelna obudowa / Gas-tight housing
Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)
Pompa paliwa / Fuel pump
Parownik/Regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator
Zawór odcinający / Shut-off valve
Zawór zwrotny / Non return valve
Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas tube pressure-relief valve
Złącze robocze / Service coupling
Przewód elastyczny / Flexible hose
Oddalony wlew paliwa / Remote filling unit
Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector
Magistrala paliwowa / Fuel rail
Urządzenie dawkujące gaz / Gas dosage unit
Mieszalnik gazu / Gas mixing piece
Elektroniczna jednostka sterująca / Electronic control unit
Czujnik ciśnienia/temperatury / Pressure/temperature sensor
Zespół filtra LPG / LPG filter unit
Bezszwowe rury gazowe i ich złączki / Non-seamless gas tubes and their couplings
Rurki gazowe wykonane z materiałów innych niż miedź, stal nierdzewna i stal z zabezpieczeniem antykorozyjnym i ich złączki / Gas tubes made of materials other than copper, stainless steel and steel with corrosion resistant coating and their couplings
Zespół wieloelementowy / Multi-component

- 1.1. Typ / Type: ZW 400
- 1.2. Klasa / Class /WP (WP only for Class 0 components): 1
2. Nazwa handlowa lub marka: BORMECH
Trade name or mark:
3. Nazwa i adres producenta: Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe
Manufacturer's name and address: "BORMECH" Sp. z o.o.
Charnowo 3, 76-270 Ustka, Polska / Poland
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli dotyczy) Nie dotyczy
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji: 2023-07-19
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzania badań homologacyjnych: Instytut Transportu Samochodowego,
Technical Service responsible for conducting Motor Transport Institute ,
approval tests: ul. Jagiellońska 80 , 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. Data sprawozdania wydanego przez placówkę techniczną: 28.06.2023
Date of report issued by that service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę techniczną: 12350/67/ZBH/23
Number of report issued by that service:
9. Homologacja została udzielona /rozszerzona /odmówiono udzielenia homologacji /
cofnięto homologację ¹⁾
Approval granted /extended /refused /withdrawn ¹⁾
10. Powód(-y) rozszerzenia homologacji (jeżeli dotyczy): Nie dotyczy
Reason(s) for the extension (if applicable): Not applicable
11. Miejscowość / Place: Warszawa / Warsaw
12. Data / Date: 11 sierpnia 2023 r. / 11th of August 2023

13. Podpis: z up. 
Signature:
Artur Marcinişzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



14. Dokumenty złożone wraz z wnioskiem o udzielenie lub rozszerzenie homologacji są dostępne na życzenie:
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:

1. Dokument informacyjny nr / Information document No.: ZW 400_00
2. Sprawozdanie z badań nr / Test report No.: 12350/67/ZBH/23

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

Dodatek / Appendix

Tylko zbiorniki / Containers only

1. Charakterystyka zbiornika, poczynając od zbiornika macierzystego (konfiguracja 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- (a) **Nazwa handlowa lub marka / Trade name or mark:** **BORMECH**
- (b) **Kształt / Shape:** **Cylindryczny standardowy**
Standard cylindrical
- (c) **Materiał / Material:** **P 310 NB**
(S355J2H – patrz rysunek nr /see drawing No.: ZW 400)
- (d) **Otwory:** **Jeden otwór pod osprzęt zespolony**
Openings: One opening for multivalve
- (e) **Grubość ścianki / Wall thickness:** **3,5 mm**
- (f) **Średnica (zbiornik cylindryczny) / Diameter (cylindrical container):** **400 mm**
- (g) **Wysokość (zbiornik o kształcie specjalnym) /** **Nie dotyczy**
Height (special container shape): Not applicable **mm**
- (h) **Powierzchnia zewnętrzna / External surface:** **20934 cm²**
- (i) **Konfiguracja osprzętu zbiornika : patrz Tabela 1**
Configuration of accessories fitted to container: see Table 1.

Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia <i>Item</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Znak(-i) oznaczenie ¹⁾ <i>Indication Mark(s)¹⁾</i>
a	Zawór ograniczający napelnienie do 80% / 80 per cent stop valve	–	–	–	–
b	Wskaźnik poziomu napelnienia <i>Level indicato</i>	–	–	–	–
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	–	–	–	–
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	–	–	–	–
e	Pompa paliwa / Fuel pump	–	–	–	–
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	AT02 Wariant/Variants AT02	E8*67R01/16*3018*37		–
g	Gazoszczelna obudowa (w opcji) <i>Gas-tight housing (in option)</i>	AT.03	E8 67R-01 3037		–
h	Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i>	–	–		–
i	Zawór zwrotny / Non return valve	–	–		–
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device	–	–		–

¹⁾ Oznaczenie technicznej modyfikacji mające zastosowanie tylko do zaworu zespolonego lub, jeżeli zostały zatwierdzone osobno, do nadciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa (zawór upustowy) i nadciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa.
The indication marks of technical modification apply only to Multivalve, or, when approved separately, to Pressure relief valve (discharge valve) and Pressure relief device.

2. Wykaz rodziny zbiorników / List of the container family:

Wykaz elementów rodziny osprzętu zbiornika zawiera średnicę, pojemność, powierzchnię zewnętrzną oraz możliwą(-e) konfigurację(-e) osprzętu zainstalowanego na zbiorniku..

The list of container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

Tabela 2 / Table 2

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica/długość Diameter/Lenght [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories
01	ZW 400 A	400 / 697	80	9604	00
02	ZW 400 B	400 / 777	90	10643	
03	ZW 400 C	400 / 859	100	11681	
04	ZW 400 D	400 / 940	110	12729	
05	ZW 400 E	400 / 1015	120	13661	
06	ZW 400 F	400 / 1103	130	14812	
07	ZW 400 G	400 / 1184	140	15846	
08	ZW 400 H	400 / 1264	150	16886	
09	ZW 400 I	400 / 1341	160	17817	
10	ZW 400 J	400 / 1423	170	18856	
11	ZW 400 K	400 / 1497	180	19789	
12	ZW 400 L	400 / 1588	190	20934	

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:

Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Należy podać wykaz możliwych elementów osprzętu, które różnią się od badanej konfiguracji osprzętu (kod 00) i które mogą być zainstalowane z danym typem zbiornika. Dla każdego elementu należy podać typ, numer homologacji, numer rozszerzenia oraz własny kod konfiguracji..

Specify a list of possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f ₀	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) / Multi-valve	AT02 Wariant/Variants AT02	E8*67R01/16*3018*37		00
g ₀	Gazoszczelna obudowa (w opcji) Gas-tight housing (in option)	AT.03	E8 67R-01 3037	-	

